

LOTÉRIE NATIONALE

Société anonyme de droit public

Rue Belliard 25-33
1040 Bruxelles

Numéro d'entreprise 0223.967.357
RPM Bruxelles

☎ 0032 (0)2/238.45.11
<http://www.loterie-nationale.be>



NATIONALE LOTERIJ

Naamloze vennootschap van publiek recht

Belliardstraat 25-33
1040 Brussel

Ondernemingsnummer 0223.967.357
RPR Brussel

☎ 0032 (0)2/238.45.11
<http://www.nationale-loterij.be>



Règles de participation relatives à l'action promotionnelle qui, appelée « Lotto Surprise», est organisée par la Loterie Nationale en faveur des joueurs participant aux tirages Lotto des 2, 5, 9, 12, 16, 19, 23, 26 et 30 octobre 2019 et offre la possibilité de gagner des lots en nature attribués par des tirages au sort.

Deelnemingsregels betreffende de promotionele actie "Lotto Surprise", die georganiseerd wordt door de Nationale Loterij ten gunste van de spelers die deelnemen aan de Lotto-trekkingen 2, 5, 9, 12, 16, 19, 23, 26 en 30 oktober 2019 en die de mogelijkheid biedt loten in natura te winnen welke worden toegewezen door middel van trekkingen.

Conformément à:

- la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, l'article 3, §1^{er}, alinéa 1^{er}, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002 et la loi du 10 janvier 2010, l'article 6, §1^{er}, 1^o, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002 et l'article 11, §1^{er}, alinéa 1^{er}, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002;
- l'arrêté royal du 10 juin 2014 fixant les modalités générales des actions promotionnelles qui, couplées aux loteries publiques organisées par la Loterie Nationale, offrent la possibilité de gagner des lots en nature attribués par des tirages au sort ;

Gelet op:

- de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, artikel 3, §1, eerste lid, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002 en de wet van 10 januari 2010, artikel 6, §1, 1^o, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002 en artikel 11, §1, eerste lid, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002;
- het koninklijk besluit van 10 juni 2014 tot bepaling van de algemene voorwaarden van promotionele acties welke verbonden zijn aan openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij en de mogelijkheid bieden om loten in natura te winnen welke worden toegewezen door middel van trekkingen;

Le Comité de direction de la Loterie Nationale a arrêté, en sa séance du 4 septembre 2019, les dispositions réglementaires suivantes:

CHAPITRE Ier – Définitions, objet et concept général de l'action promotionnelle

Article 1^{er}. Pour l'application du présent règlement, on entend par:

1° l'arrêté royal du 21 mars 2018: l'arrêté royal portant le règlement du Lotto, loterie publique organisée par la Loterie Nationale;

2° l'arrêté royal du 17 juillet 2013: l'arrêté royal portant le règlement de la participation, par abonnement lié à une domiciliation européenne, aux loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous les appellations "Lotto" et "EuroMillions";

3°/1 l'arrêté royal du 4 mars 2015: l'arrêté royal portant le règlement du Joker+, loterie publique organisée par la Loterie Nationale et abrogeant les dispositions réglementaires qui, relatives au Joker+, sont couplées à celles régissant la participation aux loteries publiques appelées "Lotto" et "EuroMillions";

3°/2 les règles de participation du Lotto du 14 mars 2018 : les dispositions réglementaires de la Loterie Nationale sur les règles de participation au Lotto ;

4° Joker+: la loterie publique, appelée « Joker+ », organisée par la Loterie Nationale conformément à l'arrêté royal du 4 mars 2015;

5° tirage Lotto: un tirage Lotto du mercredi ou du samedi organisé par la Loterie Nationale conformément à l'arrêté royal du 21 mars 2018;

6° centre on line: centre on line visé à l'article 1, alinéa 2, des règles de participation du Lotto du 14 mars 2018;

Heeft het Directiecomité van de Nationale Loterij in zijn vergadering van 4 september 2019 de volgende reglementsbevestigingen vastgelegd:

HOOFDSTUK I – Definities, voorwerp en algemeen concept van de promotionele actie

Artikel 1. Voor de toepassing van dit reglement wordt verstaan onder:

1° het koninklijk besluit van 21 maart 2018: het koninklijk besluit houdende het reglement van de Lotto, openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij;

2° het koninklijk besluit van 17 juli 2013: het koninklijk besluit houdende het reglement van de deelneming, per abonnement verbonden aan een Europese domiciliëring, aan de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen genoemd "Lotto" en "EuroMillions";

3°/1 het koninklijk besluit van 4 maart 2015: het koninklijk besluit houdende het reglement van Joker+, een openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij, en tot opheffing van de reglementaire bepalingen die betrekking hebben op Joker+ en gekoppeld zijn aan de bepalingen geldend voor de deelneming aan de openbare loterijen "Lotto" en "EuroMillions" genoemd;

3°/2 de deelnemingsregels van de Lotto van 14 maart 2018: de reglementsbevestigingen van de Nationale Loterij inzake de deelnemingsregels van de Lotto;

4° Joker+: de openbare loterij, genaamd " Joker+", georganiseerd door de Nationale Loterij overeenkomstig het koninklijk besluit van 4 maart 2015;

5° Lotto-trekking: een Lotto-trekking, georganiseerd door de Nationale Loterij, overeenkomstig het koninklijk besluit van 21 maart 2018;

6° onlinecentrum: onlinecentrum bedoeld in artikel 1, tweede lid, van de deelnemingsregels van de Lotto van 14 maart 2018;

7° participation au Lotto dans les centres on line: mode de participation au Lotto dans les centres on line, visé à l'article 1 des règles de participation du Lotto du 14 mars 2018;

8° participation au Lotto par l'internet: mode de participation au Lotto visé à l'article 12, alinéa 1^{er}, des règles de participation du Lotto du 14 mars 2018;

9° participation discontinuée au Lotto par l'internet: la participation au Lotto, visée à l'article 16, alinéas 1^{er} et 2, des règles de participation du Lotto du 14 mars 2018 portant sur la participation à un nombre limité de tirages Lotto successifs;

10° participation continue au Lotto par l'internet: la participation au Lotto qui, visée à l'article 16, alinéa 4, des règles de participation du Lotto du 14 mars 2018 portant sur la participation à des tirages successifs Lotto dont le nombre n'est pas déterminable à l'avance;

11° participation au Lotto par abonnement lié à une domiciliation bancaire: mode de participation au Lotto organisé par l'arrêté royal du 17 juillet 2013;

12° joueur : personne physique utilisant un des modes de participation au Lotto visés aux 7°, 8° et 11°;

13° ticket de jeu Lotto: le ticket de jeu Lotto qui, remis au joueur ayant utilisé le mode de participation visé au 7°, mentionne les éléments de participation;

14° numéro de série du ticket de jeu Lotto: la série de 20 chiffres arabes qui, composée de 3 groupes comportant respectivement 5, 9 et 6 chiffres, est imprimée au recto des tickets de jeu Lotto au-dessus des numéros de participation au Lotto (ce numéro de série peut être présenté au public comme « code de participation » pour cette action promotionnelle);

15° date de vente d'un ticket de jeu Lotto: la date de délivrance d'un ticket de jeu Lotto qui, composée de trois groupes de deux chiffres arabes désignant respectivement le jour, le mois et l'année, est imprimée dans la partie supérieure gauche d'un ticket de jeu Lotto à proximité du logo « Lotto »;

16° ticket de jeu Lotto de remplacement: le ticket de jeu Lotto qui, visé à l'article 23, alinéa 5, de l'arrêté royal du 21 mars 2018, remplace un ticket de jeu Lotto gagnant à l'un ou plusieurs des tirages auxquels il participe et qui est

7° deelneming aan Lotto in de onlinecentra: wijze van deelneming aan Lotto in de onlinecentra, bedoeld in artikel 1 van de deelnemingsregels van de Lotto van 14 maart 2018;

8° deelneming aan Lotto via internet: deelneming aan Lotto, bedoeld in artikel 12, eerste lid, van de deelnemingsregels van de Lotto van 14 maart 2018;

9° discontinuë deelneming aan Lotto via internet: deelneming aan Lotto zoals bedoeld in artikel 16, eerste en tweede lid, van de deelnemingsregels van de Lotto van 14 maart 2018, die slaat op deelneming aan een beperkt aantal opeenvolgende Lotto-trekkingen;

10° doorlopende deelneming aan Lotto via internet: deelneming aan Lotto zoals bedoeld in artikel 16, vierde lid, van de deelnemingsregels van de Lotto van 14 maart 2018, die slaat op deelneming aan opeenvolgende Lotto-trekkingen waarvan het aantal niet vooraf vast te stellen is;

11° deelneming aan Lotto per abonnement verbonden aan een bankdomiciliëring: wijze van deelneming aan Lotto georganiseerd door het koninklijk besluit van 17 juli 2013;

12° speler: fysieke persoon die gebruik maakt van één van de wijzen van deelneming aan Lotto, bedoeld in 7°, 8° en 11°;

13° Lotto-spelticket: Lotto-spelticket dat werd overhandigd aan de speler die gebruik heeft gemaakt van de deelnemingswijze bedoeld in 7° en waarop de deelnemingsgegevens vermeld zijn;

14° reeksnummer van het Lotto-spelticket: de reeks van 20 Arabische cijfers die samengesteld is uit 3 groepen van respectievelijk 5, 9 en 6 cijfers, en die is afgedrukt op de voorzijde van de Lotto-speltickets, boven de nummers waarmee aan Lotto wordt deelgenomen (voor deze promotionele actie kan dit reeksnummer aan het publiek ook voorgesteld worden als "deelnamencode");

15° verkoopdatum van een Lotto-spelticket: de datum waarop een Lotto-spelticket afgeleverd wordt, die samengesteld is uit drie groepen van twee Arabische cijfers die respectievelijk de dag, de maand en het jaar aangeven en die linksboven op het Lotto-spelticket gedrukt staat, vlakbij het "Lotto"-logo;

16° vervangend Lotto-spelticket: het Lotto-spelticket dat bedoeld wordt in artikel 23, vijfde lid, van het koninklijk besluit van 21 maart 2018 en dat een Lotto-spelticket vervangt dat wint bij een of meerdere trekkingen waaraan het deelneemt et dat

présenté à l'encaissement avant le dernier de ces tirages;

17° numéro de transaction: le numéro identifiant une participation au Lotto par l'internet (ce numéro de transaction peut être présenté au public comme « code de participation » pour cette action promotionnelle);

18° numéro d'abonnement: le numéro identifiant une participation au Lotto par abonnement lié à une domiciliation bancaire;

19° lot en nature « Lotto Surprise »: un chèque voyage d'une valeur de 5.000 EUR, que le gagnant peut utiliser seul ou avec la/les personne(s) de son choix pour le/les voyage(s) de son choix parmi l'offre de l'organisateur de voyage déterminé par la Loterie Nationale ;

20° bureaux régionaux: les bureaux régionaux visés à l'article 24, §1, alinéas 2 et 3, de l'arrêté royal du 21 mars 2018.

Art.2. Le présent règlement fixe les modalités régissant la participation à une action promotionnelle organisée par la Loterie Nationale en faveur des joueurs participant à l'un ou plusieurs des tirages Lotto prévus les 2, 5, 9, 12, 16, 19, 23, 26 et 30 octobre 2019.

Art.3. L'action promotionnelle visée à l'article 2:

1° concerne la participation au Lotto dans les centres on line;

2° concerne la participation au Lotto par l'internet;

3° concerne la participation au Lotto par abonnement lié à une domiciliation bancaire.

Art.4. Les tirages Lotto visés à l'article 2 offrent la possibilité aux joueurs de gagner, outre des lots en espèces conformément à l'arrêté royal du 21 mars 2018, des lots en nature qui sont attribués par des tirages au sort.

La Loterie Nationale peut prévoir qu'en participant à l'action promotionnelle visée à l'article 2, les joueurs deviennent membres du Lottery Club (www.lotteryclub.be).

Le lot en nature consiste en un chèque voyage d'une valeur de 5.000 EUR, que le gagnant peut utiliser seul ou avec la/les personne(s) de son

ter inning wordt aangeboden vóór de laatste van die trekkingen;

17° transactienummer: het nummer waarmee een deelneming aan Lotto via internet wordt geïdentificeerd (voor deze promotionele actie kan dit transactienummer aan het publiek ook voorgesteld worden als "deelnamencode");

18° abonnementnummer: het nummer waarmee de deelneming aan Lotto per abonnement verbonden aan een bankdomiciliëring wordt geïdentificeerd;

19° lot in natura "Lotto Surprise": één reischeque ter waarde van 5.000 EUR, die de winnaar alleen of met de persoon/personen van zijn keuze mag gebruiken voor de reis/reizen van zijn keuze uit het aanbod van de reisorganisatie gekozen door de Nationale Loterij ;

20° regionale kantoren: de regionale kantoren bedoeld in artikel 24, §1, tweede en derde lid, van het koninklijk besluit van 21 maart 2018.

Art.2. Dit besluit bepaalt de modaliteiten van deelneming aan een promotionele actie, georganiseerd door de Nationale Loterij ten gunste van de deelnemers aan één of meerdere van de Lotto-trekkingen gepland op 2, 5, 9, 12, 16, 19, 23, 26 en 30 oktober 2019.

Art.3. De promotionele actie bedoeld in artikel 2:

1° betreft de deelneming aan Lotto in de onlinecentra;

2° betreft de deelneming aan Lotto via internet;

3° betreft de deelneming aan Lotto per abonnement verbonden aan een bankdomiciliëring.

Art.4. De Lotto-trekkingen bedoeld in artikel 2 bieden de spelers de mogelijkheid om, naast loten in speciën overeenkomstig het koninklijk besluit van 21 maart 2018, bij lottrekking toegewezen loten in natura te winnen.

De Nationale Loterij kan voorzien dat bij deelname aan de promotionele actie bedoeld in artikel 2 de spelers lid worden van de Lottery Club (www.lotteryclub.be).

Het lot in natura bestaat uit één reischeque ter waarde van 5.000 EUR, die de winnaar alleen of met de persoon/personen van zijn keuze mag

choix pour le/les voyages de son choix parmi l'offre de l'organisateur de voyage déterminé par la Loterie Nationale. Sous réserve de l'alinéa 3, pour l'encaissement d'un lot en nature, chaque gagnant doit se présenter au siège de la Loterie Nationale où il se verra remettre le lot en nature qui peut être échangé, selon les modalités administratives déterminées par la Loterie Nationale, contre un ou plusieurs voyages de son choix.

Si la Loterie Nationale l'estime opportun, elle peut permettre aux gagnants d'un lot en nature de se présenter, soit dans l'un de ses bureaux régionaux, soit dans un lieu dont elle communique les coordonnées par tous moyens jugés utiles.

CHAPITRE II – Nombre, répartition des lots en nature selon le mode de participation et les tirages Lotto concernés

Art.5. Le nombre de lots en nature s'élève à 90 au total, lesquels se ventilent, selon le mode de participation et les tirages Lotto concernés, comme suit:

1° pour le tirage Lotto du 2 octobre 2019: 10 lots en nature « Lotto Surprise» au total pour les modes de participation au Lotto dans les centres on line, par l'internet et par abonnement lié à une domiciliation bancaire;

2° pour le tirage Lotto du 5 octobre 2019: 10 lots en nature « Lotto Surprise» au total pour les modes de participation au Lotto dans les centres on line, par l'internet et par abonnement lié à une domiciliation bancaire;

3° pour le tirage Lotto du 9 octobre 2019: 10 lots en nature « Lotto Surprise» au total pour les modes de participation au Lotto dans les centres on line, par l'internet et par abonnement lié à une domiciliation bancaire;

4° pour le tirage Lotto du 12 octobre 2019: 10 lots en nature « Lotto Surprise» au total pour les modes de participation au Lotto dans les centres on line, par l'internet et par abonnement lié à une domiciliation bancaire ;

5° pour le tirage Lotto du 16 octobre 2019: 10 lots en nature « Lotto Surprise» au total pour les modes de participation au Lotto dans les centres on line, par l'internet et par abonnement lié à une domiciliation bancaire ;

6° pour le tirage Lotto du 19 octobre 2019: 10

utiliser voor de reis/reizen van zijn/haar keuze uit het aanbod van de reisorganisatie bepaald door de Nationale Loterij. Onder voorbehoud van het derde lid, moet iedere winnaar zich aanbieden ten zete van de Nationale Loterij voor de inning van een lot in natura, waarbij hem het lot in natura wordt overhandigd dat kan worden ingeruild, volgens de door de Nationale Loterij bepaalde administratieve modaliteiten, voor een of meerdere reizen naar keuze.

Wanneer de Nationale Loterij dit opportuun acht, kan ze aan de winnaars van een lot in natura toelaten om zich aan te bieden ten zete van één van de regionale kantoren, dan wel op een plaats welke ze via eender welke geschikt geachte middelen zal meedelen.

HOOFDSTUK II – Aantal en verdeling van de loten in natura volgens de deelnemingswijze en de betrokken Lotto-trekkingen

Art.5. In totaal zijn er 90 loten in natura, die als volgt verdeeld zijn, afhankelijk van de deelnemingswijze en de betrokken Lotto-trekkingen:

1° voor de Lotto-trekking van 2 oktober 2019: in totaal 10 loten in natura " Lotto Surprise " voor de wijzen van deelneming aan Lotto in de onlinecentra, via internet en per abonnement verbonden aan een bankdomiciliëring;

2° voor de Lotto-trekking van 5 oktober 2019: in totaal 10 loten in natura " Lotto Surprise " voor de wijzen van deelneming aan Lotto in de onlinecentra, via internet en per abonnement verbonden aan een bankdomiciliëring;

3° voor de Lotto-trekking van 9 oktober 2019: in totaal 10 loten in natura " Lotto Surprise " voor de wijzen van deelneming aan Lotto in de onlinecentra, via internet en per abonnement verbonden aan een bankdomiciliëring;

4° voor de Lotto-trekking van 12 oktober 2019: in totaal 10 loten in natura " Lotto Surprise " voor de wijzen van deelneming aan Lotto in de onlinecentra, via internet en per abonnement verbonden aan een bankdomiciliëring;

5° voor de Lotto-trekking van 16 oktober 2019: in totaal 10 loten in natura " Lotto Surprise " voor de wijzen van deelneming aan Lotto in de onlinecentra, via internet en per abonnement verbonden aan een bankdomiciliëring;

6° voor de Lotto-trekking van 19 oktober 2019: in

lots en nature « Lotto Surprise» au total pour les modes de participation au Lotto dans les centres on line, par l'internet et par abonnement lié à une domiciliation bancaire ;

7° pour le tirage Lotto du 23 octobre 2019: 10 lots en nature « Lotto Surprise» au total pour les modes de participation au Lotto dans les centres on line, par l'internet et par abonnement lié à une domiciliation bancaire ;

8° pour le tirage Lotto du 26 octobre 2019: 10 lots en nature « Lotto Surprise» au total pour les modes de participation au Lotto dans les centres on line, par l'internet et par abonnement lié à une domiciliation bancaire ;

9° pour le tirage Lotto du 30 octobre 2019: 10 lots en nature « Lotto Surprise» au total pour les modes de participation au Lotto dans les centres on line, par l'internet et par abonnement lié à une domiciliation bancaire.

CHAPITRE III – Participation au Lotto dans les centres on line

Art.6. Le présent chapitre concerne la participation au Lotto dans les centres on line.

Art.7. Sous peine de rejet, peuvent exclusivement participer au tirage au sort attributif de lots en nature couplé au tirage Lotto du:

1° 2 octobre 2019 : les tickets de jeu Lotto vendus durant la période allant du 28 septembre 2019, à partir de 19h30, au 2 octobre 2019 inclus, jusque 19 heures ;

2° 5 octobre 2019 : les tickets de jeu Lotto vendus durant la période allant du 2 octobre 2019, à partir de 19h30, au 5 octobre 2019 inclus, jusque 19 heures ;

3° 9 octobre 2019: les tickets de jeu Lotto vendus durant la période allant du 5 octobre 2019, à partir de 19h30, au 9 octobre 2019 inclus, jusque 19 heures ;

4° 12 octobre 2019: les tickets de jeu Lotto vendus durant la période allant du 9 octobre 2019, à partir de 19h30, au 12 octobre 2019 inclus, jusque 19 heures ;

5° 16 octobre 2019: les tickets de jeu Lotto

totaal 10 loten in natura " Lotto Surprise " voor de wijzen van deelneming aan Lotto in de onlinecentra, via internet en per abonnement verbonden aan een bankdomiciliëring;

7° voor de Lotto-trekking van 23 oktober 2019: in totaal 10 loten in natura " Lotto Surprise " voor de wijzen van deelneming aan Lotto in de onlinecentra, via internet en per abonnement verbonden aan een bankdomiciliëring;

8° voor de Lotto-trekking van 26 oktober 2019: in totaal 10 loten in natura " Lotto Surprise " voor de wijzen van deelneming aan Lotto in de onlinecentra, via internet en per abonnement verbonden aan een bankdomiciliëring;

9° voor de Lotto-trekking van 30 oktober 2019: in totaal 10 loten in natura " Lotto Surprise " voor de wijzen van deelneming aan Lotto in de onlinecentra, via internet en per abonnement verbonden aan een bankdomiciliëring.

HOOFDSTUK III – Deelneming aan Lotto in de onlinecentra

Art.6. Dit hoofdstuk betreft de deelneming aan Lotto in de onlinecentra.

Art.7. Op straffe van weigering kunnen alleen volgende Lotto-speltickets deelnemen aan de trekking die loten in natura toewijst:

1° voor de Lotto-speltickets die deelnemen aan de Lotto-trekking van 2 oktober 2019: de Lotto-speltickets die verkocht zijn in de periode gaande van 28 september 2019 vanaf 19.30 uur tot en met 2 oktober 2019, tot 19 uur;

2° voor de Lotto-speltickets die deelnemen aan de Lotto-trekking van 5 oktober 2019: de Lotto-speltickets die verkocht zijn in de periode gaande van 2 oktober 2019 vanaf 19.30 uur tot en met 5 oktober 2019, tot 19 uur ;

3° voor de Lotto-speltickets die deelnemen aan de Lotto-trekking van 9 oktober 2019: de Lotto-speltickets die verkocht zijn in de periode gaande van 5 oktober 2019 vanaf 19.30 uur tot en met 9 oktober 2019, tot 19 uur;

4° voor de Lotto-speltickets die deelnemen aan de Lotto-trekking van 12 oktober 2019: de Lotto-speltickets die verkocht zijn in de periode gaande van 9 oktober 2019 vanaf 19.30 uur tot en met 12 oktober 2019, tot 19 uur;

5° voor de Lotto-speltickets die deelnemen aan de

vendus durant la période allant du 12 octobre 2019, à partir de 19h30, au 16 octobre 2019 inclus, jusque 19 heures ;

6° 19 octobre 2019: les tickets de jeu Lotto vendus durant la période allant du 16 octobre 2019, à partir de 19h30, au 19 octobre 2019 inclus, jusque 19 heures ;

7° 23 octobre 2019: les tickets de jeu Lotto vendus durant la période allant du 19 octobre 2019, à partir de 19h30, au 23 octobre 2019 inclus, jusque 19 heures ;

8° 26 octobre 2019: les tickets de jeu Lotto vendus durant la période allant du 23 octobre 2019, à partir de 19h30, au 26 octobre 2019 inclus, jusque 19 heures ;

9° 30 octobre 2019: les tickets de jeu Lotto vendus durant la période allant du 26 octobre 2019, à partir de 19h30, au 30 octobre 2019 inclus, jusque 19 heures.

La date de vente des tickets de jeu Lotto est imprimée sur ceux-ci.

Art.8. Sous réserve de l'article 7, le joueur qui possède un ticket de jeu Lotto et qui désire que celui-ci participe également à l'un des tirages au sort attributifs des lots en nature visés à l'article 4, alinéa 1^{er}, doit obligatoirement communiquer cette volonté par le biais d'un site internet dédié à cette fin et dont l'adresse, à savoir www.lottosurprise.be, est rendue publique par la Loterie Nationale par tous moyens qu'elle juge utiles. Le cas échéant, le joueur doit, via ce site internet, communiquer les éléments d'information suivants:

1° le numéro de série de son ticket de jeu Lotto;

2° ses nom et prénom;

3° le jour, le mois et l'année de sa naissance;

4° une adresse électronique à laquelle la Loterie Nationale peut communiquer avec lui;

5° un numéro de GSM ou de téléphone fixe auquel la Loterie Nationale peut le contacter;

6° son genre.

Lotto-trekking van 16 oktober 2019: de Lotto-speltickets die verkocht zijn in de periode gaande van 12 oktober 2019 vanaf 19.30 uur tot en met 16 oktober 2019, tot 19 uur;

6° voor de Lotto-speltickets die deelnemen aan de Lotto-trekking van 19 oktober 2019: de Lotto-speltickets die verkocht zijn in de periode gaande van 16 oktober 2019 vanaf 19.30 uur tot en met 19 oktober 2019, tot 19 uur;

7° voor de Lotto-speltickets die deelnemen aan de Lotto-trekking van 23 oktober 2019: de Lotto-speltickets die verkocht zijn in de periode gaande van 19 oktober 2019 vanaf 19.30 uur tot en met 23 oktober 2019, tot 19 uur ;

8° voor de Lotto-speltickets die deelnemen aan de Lotto-trekking van 26 oktober 2019: de Lotto-speltickets die verkocht zijn in de periode gaande van 23 oktober 2019 vanaf 19.30 uur tot en met 26 oktober 2019, tot 19 uur ;

9° voor de Lotto-speltickets die deelnemen aan de Lotto-trekking van 30 oktober 2019: de Lotto-speltickets die verkocht zijn in de periode gaande van 26 oktober 2019 vanaf 19.30 uur tot en met 30 oktober 2019, tot 19 uur.

De verkoopdatum staat op de Lotto-speltickets vermeld.

Art.8. Onder voorbehoud van artikel 7, moet de speler die in het bezit is van een Lotto-spelticket en die wenst dat dit ook deelneemt aan één van de trekkingen waarbij de in artikel 4, eerste lid, bedoelde loten in natura worden toegewezen, die wens verplicht kenbaar maken via een daartoe gecreëerde internetsite waarvan het adres, zijnde www.lottosurprise.be, door de Nationale Loterij bekendgemaakt wordt met alle door haar geschikt geachte middelen. In voorkomend geval moet de speler via deze internetsite de volgende gegevens meedelen:

1° het reeksnummer van zijn Lotto-spelticket;

2° naam en voornaam;

3° dag, maand en jaar van geboorte;

4° een emailadres dat door de Nationale Loterij kan gebruikt worden voor communicatie met de speler;

5° een gsm-nummer of vast telefoonnummer via hetwelk de Nationale Loterij de speler kan bereiken;

6° geslacht.

La communication par le joueur des éléments d'information visés à l'alinéa 1^{er}, 1^o à 6^o, est obligatoire. En outre, le joueur devra obligatoirement indiquer avoir lu et donner son accord concernant le règlement de cette action promotionnelle. A défaut d'exécuter correctement les modalités obligatoires, l'inscription du ticket de jeu Lotto pour le tirage au sort attributif des lots en nature concerné est rejetée.

Lorsque les formalités visées à l'alinéa 1^{er} ont été correctement accomplies par le joueur, un message confirmant l'inscription de son ticket de jeu Lotto apparaît sur le site internet visé au même alinéa. Toutefois, l'inscription de ticket de jeu Lotto concerné ne devient effective qu'après un contrôle de sa validité. Ayant lieu après la diffusion du message précité, ce contrôle est opéré, soit par la Loterie Nationale, soit par un huissier de justice, soit par toute autre personne désignée par la Loterie Nationale.

En communiquant ses nom et prénom via le site internet visé à l'alinéa 1^{er}, le joueur est, sous réserve de l'alinéa 5 et de l'article 24, alinéa 1^{er}, 2^o, d'office considéré comme étant le bénéficiaire du lot en nature qui lui est éventuellement attribué par le tirage au sort concerné.

Par dérogation à l'alinéa 4, en cas de force majeure, de circonstances particulières, exceptionnelles ou imprévisibles invoquées par le joueur visé à l'alinéa 4, la Loterie Nationale peut considérer une autre personne que celui-ci comme étant le bénéficiaire d'un lot en nature. Le cas échéant, le joueur est tenu de communiquer à la Loterie Nationale, dans un délai de trois jours à compter du premier jour qui suit celui auquel a eu lieu le tirage au sort concerné, les nom et prénom de la personne majeure à laquelle il cède son lot en nature. Cette communication s'effectue par courrier électronique. Moyennant motivation, le délai susmentionné de trois jours peut être prolongé par la Loterie Nationale.

Art.9. L'inscription d'un ticket de jeu Lotto à un tirage au sort attributif des lots en nature n'est possible que durant les périodes suivantes:

1^o pour le tirage Lotto du 2 octobre 2019: durant la période allant du 28 septembre 2019, à partir de 19h30, au 2 octobre 2019 inclus, jusque 19h30 ;

2^o pour le tirage Lotto du 5 octobre 2019:

De mededeling door de speler van de gegevens vermeld in het eerste lid, 1^o tot 6^o, is verplicht. Bovendien moet de speler verplicht aangeven dat hij het reglement van deze promotionele actie heeft gelezen en ermee akkoord gaat. Wanneer de verplichte voorwaarden niet juist worden vervuld, wordt de inschrijving van het Lotto-spelticket verworpen voor de betrokken trekking waarbij de loten in natura worden toegewezen.

Wanneer de speler de formaliteiten vermeld in het eerste lid correct heeft vervuld, verschijnt op de in hetzelfde lid bedoelde internetsite een bevestiging van de inschrijving van het Lotto-spelticket. De inschrijving van het betrokken Lotto-spelticket wordt echter pas effectief nadat de geldigheid ervan werd nagekeken. Deze controle heeft plaats na de verschijning van voormelde bevestiging en wordt uitgevoerd hetzij door de Nationale Loterij, hetzij door een gerechtsdeurwaarder, hetzij door elke andere persoon die door de Nationale Loterij is aangewezen.

Door zijn naam en voornaam mee te delen via de internetsite bedoeld in het eerste lid, wordt de speler, onder voorbehoud van het vijfde lid en artikel 24, eerste lid, 2^o, automatisch beschouwd als de begunstigde van het lot in natura dat hem desgevallend zal worden toegekend door de desbetreffende trekking.

In afwijking van het vierde lid mag de Nationale Loterij, wanneer overmacht, bijzondere, uitzonderlijke of onvoorziene omstandigheden, ingeroepen worden door de speler bedoeld in het vierde lid, een andere persoon aanvaarden als begunstigde van het lot in natura. Desgevallend moet de speler binnen de drie dagen te rekenen vanaf de eerste dag volgend op de dag van de desbetreffende trekking, naam en voornaam meedelen van de meerderjarige persoon aan wie hij het lot in natura overdraagt. Deze mededeling gebeurt via email. Mits motivering kan de Nationale Loterij de voormelde termijn van drie dagen verlengen.

Art.9. De inschrijving van een Lotto-spelticket voor een trekking waarbij de loten in natura worden toegewezen is slechts mogelijk in de volgende periodes:

1^o voor de Lotto-trekking van 2 oktober 2019: in de periode gaande van 28 september 2019 vanaf 19.30 uur tot en met 2 oktober 2019, tot 19.30 uur;

2^o voor de Lotto-trekking van 5 oktober 2019 :

durant la période allant du 2 octobre 2019, à partir de 19h45, au 5 octobre 2019 inclus, jusque 19h30 ;

3° pour le tirage Lotto du 9 octobre 2019: durant la période allant du 5 octobre 2019, à partir de 19h45, au 9 octobre 2019 inclus, jusque 19h30 ;

4° pour le tirage Lotto du 12 octobre 2019: durant la période allant du 9 octobre 2019, à partir de 19h45, au 12 octobre 2019 inclus, jusque 19h30 ;

5° pour le tirage Lotto du 16 octobre 2019: durant la période allant du 12 octobre 2019, à partir de 19h45, au 16 octobre 2019 inclus, jusque 19h30 ;

6° pour le tirage Lotto du 19 octobre 2019: durant la période allant du 16 octobre 2019, à partir de 19h45, au 19 octobre 2019 inclus, jusque 19h30 ;

7° pour le tirage Lotto du 23 octobre 2019: durant la période allant du 19 octobre 2019, à partir de 19h45, au 23 octobre 2019 inclus, jusque 19h30 ;

8° pour le tirage Lotto du 26 octobre 2019: durant la période allant du 23 octobre 2019, à partir de 19h45, au 26 octobre 2019 inclus, jusque 19h30 ;

9° pour le tirage Lotto du 30 octobre 2019: durant la période allant du 26 octobre 2019, à partir de 19h45, au 30 octobre 2019 inclus, jusque 19h30.

Art.10. Un même ticket de jeu Lotto ne peut être inscrit qu'une seule fois pour le tirage au sort attributif de lots en nature auquel il peut participer.

Si un joueur tente, soit d'inscrire un ticket de jeu Lotto à un tirage au sort attributif de lots en nature auquel ledit ticket de jeu ne peut pas participer, soit d'inscrire une nouvelle fois un ticket de jeu déjà inscrit, cette tentative sera rejetée.

Art.11. La participation à l'action promotionnelle des tickets de jeu Lotto de remplacement n'est pas autorisée.

de periode gaande van 2 oktober 2019 vanaf 19.45 uur tot en met 5 oktober 2019, tot 19.30 uur ;

3° voor de Lotto-trekking van 9 oktober 2019: in de periode gaande van 5 oktober 2019 vanaf 19.45 uur tot en met 9 oktober 2019, tot 19.30 uur;

4° voor de Lotto-trekking van 12 oktober 2019: in de periode gaande van 9 oktober 2019 vanaf 19.45 uur tot en met 12 oktober 2019, tot 19.30 uur;

5° voor de Lotto-trekking van 16 oktober 2019: in de periode gaande van 12 oktober 2019 vanaf 19.45 uur tot en met 16 oktober 2019, tot 19.30 uur ;

6° voor de Lotto-trekking van 19 oktober 2019: in de periode gaande van 16 oktober 2019 vanaf 19.45 uur tot en met 19 oktober 2019, tot 19.30 uur;

7° voor de Lotto-trekking van 23 oktober 2019: in de periode gaande van 19 oktober 2019 vanaf 19.45 uur tot en met 23 oktober 2019, tot 19.30 uur ;

8° voor de Lotto-trekking van 26 oktober 2019: in de periode gaande van 23 oktober 2019 vanaf 19.45 uur tot en met 26 oktober 2019, tot 19.30 uur ;

9° voor de Lotto-trekking van 30 oktober 2019: in de periode gaande van 26 oktober 2019 vanaf 19.45 uur tot en met 30 oktober 2019, tot 19.30 uur.

Art.10. Eenzelfde Lotto-spelticket mag slechts één enkele keer worden ingeschreven voor de trekking waarbij loten in natura worden toegewezen en waaraan het gerechtigd is deel te nemen.

Indien een speler poogt om een Lotto-spelticket in te schrijven voor een trekking waarbij loten in natura worden toegewezen waaraan het betrokken spelticket niet gerechtigd is deel te nemen of om een reeds ingeschreven spelticket nog eens in te schrijven, wordt die poging verworpen.

Art.11. Vervangende Lotto-speltickets mogen niet deelnemen aan de promotionele actie.

Si un joueur tente d'inscrire un ticket de jeu Lotto de remplacement à un tirage au sort attributif de lots en nature, cette tentative est rejetée.

CHAPITRE IV – Participation au Lotto par internet

Art.12. Le présent chapitre s'applique à la participation au Lotto par internet.

Art.13. Le présent article concerne les participations discontinues.

Sous peine de rejet, peuvent exclusivement participer au tirage au sort attributif de lots en nature couplé au tirage Lotto du:

1° 2 octobre 2019: les participations vendues, c'est-à-dire enregistrées par le système informatique de la Loterie Nationale, durant la période allant du 28 septembre 2019, à partir de 19h30, au 2 octobre 2019 inclus, jusque 19 heures ;

2° 5 octobre 2019: les participations vendues, c'est-à-dire enregistrées par le système informatique de la Loterie Nationale, durant la période allant du 2 octobre 2019, à partir de 19h30, au 5 octobre 2019 inclus, jusque 19 heures;

3° 9 octobre 2019: les participations vendues, c'est-à-dire enregistrées par le système informatique de la Loterie Nationale, durant la période allant du 5 octobre 2019, à partir de 19h30, au 9 octobre 2019 inclus, jusque 19 heures;

4° 12 octobre 2019: les participations vendues, c'est-à-dire enregistrées par le système informatique de la Loterie Nationale, durant la période allant du 9 octobre 2019, à partir de 19h30, au 12 octobre 2019 inclus, jusque 19 heures ;

5° 16 octobre 2019: les participations vendues, c'est-à-dire enregistrées par le système informatique de la Loterie Nationale, durant la période allant du 12 octobre 2019, à partir de 19h30, au 16 octobre 2019 inclus, jusque 19 heures ;

6° 19 octobre 2019: les participations vendues, c'est-à-dire enregistrées par le système informatique de la Loterie Nationale, durant la période allant du 16 octobre 2019, à partir de 19h30, au 19 octobre 2019 inclus, jusque 19 heures ;

Als een speler poogt een vervangend Lotto-spelticket in te schrijven voor een trekking waarbij loten in natura worden toegewezen, wordt deze poging verworpen.

HOOFDSTUK IV – Deelneming aan Lotto via internet

Art.12. Dit hoofdstuk is van toepassing op de deelneming aan Lotto via internet.

Art.13. Dit artikel betreft de discontinue deelnemingen.

Op straffe van weigering kunnen alleen volgende deelnemingen aan de trekking die loten in natura toewijst deelnemen:

1° voor de deelnemingen verworven voor de Lottotrekking van 2 oktober 2019: de deelnemingen verkocht, d.w.z. door het informaticasysteem van de Nationale Loterij geregistreerd, in de periode gaande van 28 september 2019 vanaf 19.30 uur tot en met 2 oktober 2019, tot 19 uur;

2° voor de deelnemingen verworven voor de Lottotrekking van 5 oktober 2019: de deelnemingen verkocht, d.w.z. door het informaticasysteem van de Nationale Loterij geregistreerd, in de periode gaande van 2 oktober 2019 vanaf 19.30 uur tot en met 5 oktober 2019, tot 19 uur;

3° voor de deelnemingen verworven voor de Lottotrekking van 9 oktober 2019: de deelnemingen verkocht, d.w.z. door het informaticasysteem van de Nationale Loterij geregistreerd, in de periode gaande van 5 oktober 2019 vanaf 19.30 uur tot en met 9 oktober 2019, tot 19 uur;

4° voor de deelnemingen verworven voor de Lottotrekking van 12 oktober 2019: de deelnemingen verkocht, d.w.z. door het informaticasysteem van de Nationale Loterij geregistreerd, in de periode gaande van 9 oktober 2019 vanaf 19.30 uur tot en met 12 oktober 2019, tot 19 uur;

5° voor de deelnemingen verworven voor de Lottotrekking van 16 oktober 2019: de deelnemingen verkocht, d.w.z. door het informaticasysteem van de Nationale Loterij geregistreerd, in de periode gaande van 12 oktober 2019 vanaf 19.30 uur tot en met 16 oktober 2019, tot 19 uur;

6° voor de deelnemingen verworven voor de Lottotrekking van 19 oktober 2019: de deelnemingen verkocht, d.w.z. door het informaticasysteem van de Nationale Loterij geregistreerd, in de periode gaande van 16 oktober 2019 vanaf 19.30 uur tot en met 19 oktober 2019, tot 19 uur;

7° 23 octobre 2019: les participations vendues, c'est-à-dire enregistrées par le système informatique de la Loterie Nationale, durant la période allant du 19 octobre 2019, à partir de 19h30, au 23 octobre 2019 inclus, jusque 19 heures ;

8° 26 octobre 2019: les participations vendues, c'est-à-dire enregistrées par le système informatique de la Loterie Nationale, durant la période allant du 23 octobre 2019, à partir de 19h30, au 26 octobre 2019 inclus, jusque 19 heures ;

9° 30 octobre 2019: les participations vendues, c'est-à-dire enregistrées par le système informatique de la Loterie Nationale, durant la période allant du 26 octobre 2019, à partir de 19h30, au 30 octobre 2019 inclus, jusque 19 heures.

La date de vente est une des données faisant l'objet de l'enregistrement informatique visé à l'alinéa 2.

Art.14. Le présent article concerne les participations continues.

Sous peine de rejet, peuvent exclusivement participer au tirage au sort attributif de lots en nature couplé au tirage Lotto du:

1° 2 octobre 2019: les participations, vendues et enregistrées par le système informatique de la Loterie Nationale, qui prennent part à ce tirage;

2° 5 octobre 2019: les participations, vendues et enregistrées par le système informatique de la Loterie Nationale, qui prennent part à ce tirage;

3° 9 octobre 2019: les participations, vendues et enregistrées par le système informatique de la Loterie Nationale, qui prennent part à ce tirage;

4° 12 octobre 2019: les participations, vendues et enregistrées par le système informatique de la Loterie Nationale, qui prennent part à ce tirage ;

5° 16 octobre 2019: les participations, vendues et enregistrées par le système informatique de la Loterie Nationale, qui prennent part à ce tirage ;

7° voor de deelnemingen verworven voor de Lottotrekking van 23 oktober 2019: de deelnemingen verkocht, d.w.z. door het informaticasysteem van de Nationale Loterij geregistreerd, in de periode gaande van 19 oktober 2019 vanaf 19.30 uur tot en met 23 oktober 2019, tot 19 uur;

8° voor de deelnemingen verworven voor de Lottotrekking van 26 oktober 2019: de deelnemingen verkocht, d.w.z. door het informaticasysteem van de Nationale Loterij geregistreerd, in de periode gaande van 23 oktober 2019 vanaf 19.30 uur tot en met 26 oktober 2019, tot 19 uur;

9° voor de deelnemingen verworven voor de Lottotrekking van 30 oktober 2019: de deelnemingen verkocht, d.w.z. door het informaticasysteem van de Nationale Loterij geregistreerd, in de periode gaande van 26 oktober 2019 vanaf 19.30 uur tot en met 30 oktober 2019, tot 19 uur.

De verkoopdatum is één van de gegevens die het voorwerp uitmaken van de in het tweede lid bedoelde digitale registratie.

Art.14. Dit artikel betreft de doorlopende deelnemingen.

Op straffe van weigering kunnen alleen volgende deelnemingen aan de trekking die loten in natura toewijst deelnemen:

1° voor de deelnemingen verworven voor de Lottotrekking van 2 oktober 2019: de deelnemingen verkocht en door het informaticasysteem van de Nationale Loterij geregistreerd die aan die trekking deelnemen;

2° voor de deelnemingen verworven voor de Lottotrekking van 5 oktober 2019: de deelnemingen verkocht en door het informaticasysteem van de Nationale Loterij geregistreerd die aan die trekking deelnemen;

3° voor de deelnemingen verworven voor de Lottotrekking van 9 oktober 2019: de deelnemingen verkocht en door het informaticasysteem van de Nationale Loterij geregistreerd die aan die trekking deelnemen;

4° voor de deelnemingen verworven voor de Lottotrekking van 12 oktober 2019: de deelnemingen verkocht en door het informaticasysteem van de Nationale Loterij geregistreerd die aan die trekking deelnemen;

5° voor de deelnemingen verworven voor de Lottotrekking van 16 oktober 2019: de deelnemingen verkocht en door het informaticasysteem van de Nationale Loterij geregistreerd die aan die trekking

6° 19 octobre 2019: les participations, vendues et enregistrées par le système informatique de la Loterie Nationale, qui prennent part à ce tirage ;

7° 23 octobre 2019: les participations, vendues et enregistrées par le système informatique de la Loterie Nationale, qui prennent part à ce tirage ;

8° 26 octobre 2019: les participations, vendues et enregistrées par le système informatique de la Loterie Nationale, qui prennent part à ce tirage ;

9° 30 octobre 2019: les participations, vendues et enregistrées par le système informatique de la Loterie Nationale, qui prennent part à ce tirage.

La date de vente est une des données faisant l'objet de l'enregistrement informatique visé à l'alinéa 2.

Art.15. §1^{er}. Le présent article concerne les participations discontinues et les participations continues.

§2. Sous réserve des articles 13, alinéa 2, et 14, alinéa 2, le joueur qui participe au Lotto par internet et qui désire que sa participation prenne part également au tirage au sort attributif des lots en nature auquel elle peut participer, doit obligatoirement communiquer cette volonté par le biais du site internet visé à l'article 8, alinéa 1^{er}. Le cas échéant, le joueur doit, via ce site internet, communiquer les éléments d'information suivants:

1° le numéro de transaction identifiant la participation concernée;

2° ses nom et prénom;

3° le jour, le mois et l'année de sa naissance;

4° une adresse électronique à laquelle la Loterie Nationale peut communiquer avec lui;

5° un numéro de GSM ou de téléphone fixe auquel la Loterie Nationale peut le contacter;

deelnemen;

6° voor de deelnemingen verworven voor de Lotto-trekking van 19 oktober 2019: de deelnemingen verkocht en door het informaticasysteem van de Nationale Loterij geregistreerd die aan die trekking deelnemen;

7° voor de deelnemingen verworven voor de Lotto-trekking van 23 oktober 2019: de deelnemingen verkocht en door het informaticasysteem van de Nationale Loterij geregistreerd die aan die trekking deelnemen;

8° voor de deelnemingen verworven voor de Lotto-trekking van 26 oktober 2019: de deelnemingen verkocht en door het informaticasysteem van de Nationale Loterij geregistreerd die aan die trekking deelnemen;

9° voor de deelnemingen verworven voor de Lotto-trekking van 30 oktober 2019: de deelnemingen verkocht en door het informaticasysteem van de Nationale Loterij geregistreerd die aan die trekking deelnemen.

De verkoopdatum is één van de gegevens die het voorwerp uitmaken van de digitale registratie bedoeld in het tweede lid.

Art.15. §1. Dit artikel betreft de discontinue deelnemingen en de doorlopende deelnemingen.

§2. Onder voorbehoud van de artikelen 13, tweede lid, en 14, tweede lid, moet de speler die aan Lotto deelneemt via internet en die wenst dat zijn deelneming ook deelneemt aan de trekking waarbij loten in natura worden toegewezen en waaraan ze gerechtigd is deel te nemen, die wens verplicht kenbaar maken via de in artikel 8, eerste lid, bedoelde internetsite. In voorkomend geval moet de speler via deze internetsite de volgende gegevens meedelen:

1° het transactienummer dat de desbetreffende deelneming identificeert;

2° naam en voornaam;

3° dag, maand en jaar van geboorte;

4° een emailadres dat door de Nationale Loterij kan gebruikt worden voor communicatie met de speler;

5° een gsm-nummer of vast telefoonnummer via hetwelk de Nationale Loterij de speler kan

6° son genre.

La communication par le joueur des éléments d'information visés à l'alinéa 1^{er}, 1° à 6°, est obligatoire. En outre, le joueur devra obligatoirement indiquer avoir lu et donner son accord concernant le règlement de cette action promotionnelle. A défaut d'exécuter correctement les modalités obligatoires, l'inscription de la participation concernée pour le tirage au sort attributif des lots en nature est rejetée.

Lorsque les formalités visées à l'alinéa 1^{er} ont été correctement accomplies par le joueur, un message confirmant l'inscription de la participation concernée apparaît sur le site internet visé au même alinéa. Toutefois, l'inscription de cette participation ne devient effective qu'après un contrôle de sa validité. Ayant lieu après la diffusion du message précité, ce contrôle est opéré, soit par la Loterie Nationale, soit par un huissier de justice, soit par toute autre personne désignée par la Loterie Nationale.

§3. L'inscription d'une participation pour le tirage au sort attributif des lots en nature n'est possible que durant les périodes suivantes :

1° pour le tirage Lotto du 2 octobre 2019: durant la période allant du 28 septembre 2019, à partir de 19h30, au 2 octobre 2019 inclus, jusque 19h30 ;

2° pour le tirage Lotto du 5 octobre 2019: durant la période allant du 2 octobre 2019, à partir de 19h45, au 5 octobre 2019 inclus, jusque 19h30 ;

3° pour le tirage Lotto du 9 octobre 2019: durant la période allant du 5 octobre 2019, à partir de 19h45, au 9 octobre 2019 inclus, jusque 19h30 ;

4° pour le tirage Lotto du 12 octobre 2019: durant la période allant du 9 octobre 2019, à partir de 19h45, au 12 octobre 2019 inclus, jusque 19h30 ;

5° pour le tirage Lotto du 16 octobre 2019: durant la période allant du 12 octobre 2019, à partir de 19h45, au 16 octobre 2019 inclus, jusque 19h30 ;

bereiken;

6° geslacht.

De mededeling door de speler van de gegevens vermeld in het eerste lid, 1° tot 6° is verplicht. Bovendien moet de speler verplicht aangeven dat hij het reglement van deze promotionele actie heeft gelezen en daarmee akkoord gaat. Wanneer de verplichte voorwaarden niet juist worden vervuld, wordt de inschrijving van de betrokken deelneming verworpen voor de trekking waarbij de loten in natura worden toegewezen.

Wanneer de in het eerste lid bedoelde formaliteiten correct zijn vervuld door de speler, verschijnt op de internetsite, bedoeld in hetzelfde lid, een bevestiging van de inschrijving van de deelneming. De inschrijving van deze deelneming wordt evenwel pas effectief nadat de geldigheid ervan werd gecontroleerd. Deze controle heeft plaats na de verschijning van voormelde bevestiging en wordt uitgevoerd hetzij door de Nationale Loterij, hetzij door een gerechtsdeurwaarder, hetzij door elke andere persoon die door de Nationale Loterij is aangewezen.

§3. De inschrijving van een deelneming aan een trekking waarbij loten in natura worden toegewezen is enkel mogelijk in de volgende periodes:

1° voor de Lotto-trekking van 2 oktober 2019: in de periode gaande van 28 september 2019 vanaf 19.30 uur tot en met 2 oktober 2019, tot 19.30 uur;

2° voor de Lotto-trekking van 5 oktober 2019 : in de periode gaande van 2 oktober 2019 vanaf 19.45 uur tot en met 5 oktober 2019, tot 19.30 uur ;

3° voor de Lotto-trekking van 9 oktober 2019: in de periode gaande van 5 oktober 2019 vanaf 19.45 uur tot en met 9 oktober 2019, tot 19.30 uur;

4° voor de Lotto-trekking van 12 oktober 2019: in de periode gaande van 9 oktober 2019 vanaf 19.45 uur tot en met 12 oktober 2019, tot 19.30 uur;

5° voor de Lotto-trekking van 16 oktober 2019: in de periode gaande van 12 oktober 2019 vanaf 19.45 uur tot en met 16 oktober 2019, tot 19.30 uur ;

6° voor de Lotto-trekking van 19 oktober 2019: in de periode gaande van 16 oktober 2019 vanaf 19.45 uur tot en met 19 oktober 2019, tot 19.30

6° pour le tirage Lotto du 19 octobre 2019: durant la période allant du 16 octobre 2019, à partir de 19h45, au 19 octobre 2019 inclus, jusque 19h30 ;

7° pour le tirage Lotto du 23 octobre 2019: durant la période allant du 19 octobre 2019, à partir de 19h45, au 23 octobre 2019 inclus, jusque 19h30 ;

8° pour le tirage Lotto du 26 octobre 2019: durant la période allant du 23 octobre 2019, à partir de 19h45, au 26 octobre 2019 inclus, jusque 19h30 ;

9° pour le tirage Lotto du 30 octobre 2019: durant la période allant du 26 octobre 2019, à partir de 19h45, au 30 octobre 2019 inclus, jusque 19h30.

§4. Une même participation ne peut être inscrite qu'une seule fois pour le tirage au sort attributif de lots en nature auquel elle peut participer.

Si un joueur tente, soit d'inscrire une participation à un tirage au sort attributif de lots en nature auquel elle ne peut pas participer, soit d'inscrire une nouvelle fois une participation déjà inscrite, cette tentative sera rejetée.

§5. En communiquant ses nom et prénom via le site internet visé au §2, le joueur est, sous réserve de l'alinéa 2 et de l'article 24, alinéa 1^{er}, 2^o, d'office considéré comme étant le bénéficiaire du lot en nature qui lui est éventuellement attribué par le tirage au sort concerné.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, la Loterie Nationale peut, en cas de force majeure, de circonstances particulières, exceptionnelles ou imprévisibles invoquées par le joueur visé à l'alinéa 1^{er}, considérer une autre personne que celui-ci comme étant le bénéficiaire d'un lot en nature. Le cas échéant, le joueur est tenu de communiquer à la Loterie Nationale, dans un délai de trois jours à compter du premier jour qui suit celui auquel a eu lieu le tirage au sort concerné, les nom et prénom de la personne majeure à laquelle il cède son lot en nature. Cette communication s'effectue par courrier électronique. Moyennant motivation, le délai susmentionné de trois jours peut être prolongé par la Loterie Nationale.

uur;

7° voor de Lotto-trekking van 23 oktober 2019: in de periode gaande van 19 oktober 2019 vanaf 19.45 uur tot en met 23 oktober 2019, tot 19.30 uur ;

8° voor de Lotto-trekking van 26 oktober 2019: in de periode gaande van 23 oktober 2019 vanaf 19.45 uur tot en met 26 oktober 2019, tot 19.30 uur ;

9° voor de Lotto-trekking van 30 oktober 2019: in de periode gaande van 26 oktober 2019 vanaf 19.45 uur tot en met 30 oktober 2019, tot 19.30 uur.

§4. Eenzelfde deelneming mag slechts één enkele keer worden ingeschreven voor de trekking waarbij loten in natura worden toegewezen en waaraan ze gerechtigd is deel te nemen.

Indien een speler poogt om een deelneming in te schrijven voor een trekking waarbij loten in natura worden toegewezen waaraan de betrokken deelneming niet gerechtigd is deel te nemen of om een reeds ingeschreven deelneming nog eens in te schrijven, wordt die poging verworpen.

§5. Door zijn naam en voornaam mee te delen via de internetsite bedoeld in §2, wordt de speler, onder voorbehoud van het tweede lid en artikel 24, eerste lid, 2^o, automatisch beschouwd als de begunstigde van het lot in natura dat hem eventueel wordt toegekend door middel van de desbetreffende trekking.

In afwijking van het eerste lid mag de Nationale Loterij, wanneer overmacht, bijzondere, uitzonderlijke of onvoorziene omstandigheden, ingeroepen worden door de speler bedoeld in het eerste lid, een andere persoon aanvaarden als begunstigde van het lot in natura. Desgevallend moet de speler binnen de drie dagen te rekenen vanaf de eerste dag volgend op de dag van de desbetreffende trekking, naam en voornaam mededelen van de meerderjarige persoon aan wie hij het lot in natura overdraagt. Deze mededeling gebeurt via email. Mits motivering kan de Nationale Loterij de voormelde termijn van drie dagen verlengen.

CHAPITRE V – Participation au Lotto par abonnement lié à une domiciliation bancaire

Art. 15/1. §1^{er}. Le joueur qui participe au Lotto par abonnement lié à une domiciliation bancaire et qui désire que sa participation prenne part également au tirage au sort attributif des lots en nature auquel elle peut participer, doit obligatoirement communiquer cette volonté avant le 25 septembre 2019 à 23h59 par le biais du site internet www.abolotto.be, un e-mail adressé à abonnements@loterie-nationale.be, téléphoniquement au 0800 94 910 ou par lettre envoyée à la Loterie Nationale – Service Abonnements, « Action Lotto Surprise », Av. de l'Exposition 269, 1090 Bruxelles. En cas de participation par lettre, la date du cachet postal fait foi. Le cas échéant, le joueur doit, via la voie de communication choisie, communiquer les éléments d'information suivants:

- 1° numéro d'abonné;
- 2° nom et prénom;
- 3° adresse électronique à laquelle la Loterie Nationale peut communiquer avec lui;
- 4° numéro de GSM ou de téléphone fixe auquel la Loterie Nationale peut le contacter ;
- 5° le jour, le mois et l'année de sa naissance.

Sans les données susmentionnées, une participation ne sera pas validée. Seules les inscriptions par e-mail et par le site internet recevront un accusé de réception.

§2. L'action est réservée aux abonnés Lotto dont la participation par abonnement lié à une domiciliation bancaire est effective pour les tirages du mois d'octobre 2019. La participation aux tirages attributifs des lots en nature est seulement valable si le paiement par domiciliation bancaire lié à l'abonnement du joueur pour le mois d'octobre 2019 s'est effectué correctement. Le joueur participe seulement pour les tirages Lotto qui ont été choisis pour l'abonnement: le mercredi, le samedi ou les deux jours.

La communication par le joueur des éléments d'information visés au premier paragraphe, alinéa 1^{er}, 1° à 5°, est obligatoire. A défaut d'exécuter correctement les modalités obligatoires, l'inscription de la participation concernée pour le tirage au sort attributif des lots en nature est rejetée.

HOOFDSTUK V – Deelneming aan Lotto per abonnement verbonden aan een bankdomiciliëring

Art. 15/1. §1. De speler die aan Lotto deelneemt per abonnement verbonden aan een bankdomiciliëring en die wenst dat zijn deelneming ook deelneemt aan de trekking waarbij loten in natura worden toegewezen en waaraan ze gerechtigd is deel te nemen, moet die wens verplicht kenbaar maken vóór 25 september 2019 om 23.59u via de internetsite www.abolotto.be, een e-mail gericht aan abonnements@nationale-loterij.be, telefonisch op 0800 94 910 of per brief gericht aan Nationale Loterij - Dienst Abonnements, "Actie Lotto Surprise", Tontoonstellingslaan 269, 1090 Brussel. Bij deelname per brief geldt de poststempel als bewijs van datum. In voorkomend geval moet de speler via het gekozen communicatiemiddel de volgende gegevens meedelen:

- 1° abonneenummer;
- 2° naam en voornaam;
- 3° e-mailadres dat door de Nationale Loterij kan gebruikt worden voor communicatie met de speler;
- 4° gsm-nummer of vast telefoonnummer via hetwelk de Nationale Loterij de speler kan bereiken;
- 5° dag, maand en jaar van geboorte.

Zonder de voormelde gegevens wordt een deelname niet gevalideerd. Enkel inschrijvingen per e-mail en via de internetsite krijgen een ontvangstbevestiging.

§2. De actie is voorbehouden voor Lotto-abonnees van wie de deelname per abonnement verbonden aan een bankdomiciliëring actief is voor de trekkingen van oktober 2019. De deelname aan de trekkingen waarbij de loten in natura worden toegewezen is enkel geldig als de betaling per bankdomiciliëring van het abonnement van de speler voor oktober 2019 correct gebeurd is. De speler neemt enkel deel voor de Lotto-trekkingen die voor het abonnement gekozen werden: op woensdag, op zaterdag, of op beide dagen.

De mededeling door de speler van de gegevens vermeld in de eerste paragraaf, eerste lid, 1° tot 5° is verplicht. Wanneer de verplichte voorwaarden niet juist worden vervuld, wordt de inschrijving van de betrokken deelneming verworpen voor de trekking waarbij de loten in natura worden toegewezen.

§3. En communiquant ses nom et prénom via les voies de communication visé au §1, le joueur est, sous réserve de l'alinéa 2 et de l'article 24, alinéa 1^{er}, 2^o, d'office considéré comme étant le bénéficiaire du lot en nature qui lui est éventuellement attribué par le tirage au sort concerné.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, la Loterie Nationale peut, en cas de force majeure, de circonstances particulières, exceptionnelles ou imprévisibles invoquées par le joueur visé à l'alinéa 1^{er}, considérer une autre personne que celui-ci comme étant le bénéficiaire d'un lot en nature. Le cas échéant, le joueur est tenu de communiquer à la Loterie Nationale, dans un délai de trois jours à compter du premier jour qui suit celui auquel a eu lieu le tirage au sort concerné, les nom et prénom de la personne majeure à laquelle il cède son lot en nature. Cette communication s'effectue par courrier électronique. Moyennant motivation, le délai susmentionné de trois jours peut être prolongé par la Loterie Nationale.

CHAPITRE VI – Tirages au sort attributifs des lots en nature

Art.16. Le tirage au sort attributif des lots en nature a lieu, sauf force majeure, endéans les 24 heures qui suivent l'heure à laquelle a été effectué le tirage Lotto attribuant des lots en espèces.

Art.17. Lors du tirage au sort attribuant les lots en nature, chaque ticket de jeu Lotto qui participe à l'action promotionnelle, chaque transaction qui, ayant mené à une participation au Lotto, participe à l'action promotionnelle, et chaque abonnement Lotto lié à une domiciliation bancaire qui participe à l'action promotionnelle, se voit attribuer automatiquement un nombre de chances variable. Ce nombre correspond au résultat de la multiplication de deux paramètres que sont le nombre de combinaisons de six numéros participant au tirage Lotto et le nombre de tirages Lotto auxquels il est participé. La mise éventuellement jouée pour participer au Joker+ n'est pas prise en considération.

Les nombres de chances sont limités à un maximum de 28 par tirage au sort attributif des lots en nature et par participation au Lotto (dans les centres online ou par internet). Pour des participations au Lotto par abonnement lié à une domiciliation bancaire, les participations sont limitées à un maximum de 28 par numéro d'abonnement et par tirage au sort attributif des

§3. Door zijn naam en voornaam mee te delen via de communicatiemiddelen bedoeld in §1, wordt de speler, onder voorbehoud van het tweede lid en artikel 24, eerste lid, 2^o, automatisch beschouwd als de begunstigde van het lot in natura dat hem eventueel wordt toegekend door middel van de desbetreffende trekking.

In afwijking van het eerste lid mag de Nationale Loterij, wanneer overmacht, bijzondere, uitzonderlijke of onvoorziene omstandigheden, ingeroepen worden door de speler bedoeld in het eerste lid, een andere persoon aanvaarden als begunstigde van het lot in natura. Desgevallend moet de speler binnen de drie dagen te rekenen vanaf de eerste dag volgend op de dag van de desbetreffende trekking, naam en voornaam meedelen van de meerderjarige persoon aan wie hij het lot in natura overdraagt. Deze mededeling gebeurt via email. Mits motivering kan de Nationale Loterij de voormelde termijn van drie dagen verlengen.

HOOFDSTUK VI – Trekkingen ter toewijzing van de loten in natura

Art.16. De trekking ter toewijzing van de loten in natura wordt, behoudens overmacht, gehouden binnen 24 uren na de Lotto-trekking ter toekenning van de loten in speciën.

Art.17. Bij de trekking ter toewijzing van de loten in natura, krijgen ieder Lotto-spelticket dat aan de promotionele actie deelneemt, iedere transactie die geleid heeft tot een deelneming aan Lotto en die aan de promotionele actie deelneemt, en ieder Lotto-abonnement verbonden aan een bankdomiciliëring dat aan de promotionele actie deelneemt, automatisch een variabel aantal kansen toegewezen. Dit aantal stemt overeen met het wiskundig product van twee parameters, zijnde het aantal aan de Lotto-trekking deelnemende combinaties van zes nummers en het aantal Lotto-trekkingen waaraan wordt deelgenomen. De eventuele inzet om deel te nemen aan Joker+ wordt niet in aanmerking genomen.

Het aantal kansen wordt beperkt tot maximaal 28 per trekking ter toewijzing van de loten in natura en per deelneming aan Lotto (in de onlinecentra of via internet). Voor deelnemingen aan Lotto per abonnement verbonden aan een bankdomiciliëring worden de deelnemingen beperkt tot maximaal 28 per abonnementsnummer en per trekking ter toewijzing van de loten in natura. Indien een speler

lots en nature. Si un joueur participe par le biais d'un seul achat à plusieurs tirages Lotto successifs et participe à l'action promotionnelle, toutes ces participations valent pour le prochain tirage attributif des lots en nature, en tenant compte pour l'attribution du nombre de chances du nombre total de combinaisons de six numéros participant au tirage Lotto et du nombre de tirages Lotto auxquels il est participé et en même temps de la limitation à 28 chances par tirage au sort attributif des lots en nature.

Un ticket de jeu Lotto, une transaction ou un abonnement qui est lié à une domiciliation bancaire qui mène à une participation au Lotto, et qui a été désigné gagnant lors du tirage au sort attributif des lots en nature auquel il a participé, reste en lice pour les tirages au sort attributifs des lots en nature restants du même jour. Subséquemment, le cumul des lots en nature s'applique si, lors du tirage au sort visé à l'alinéa 1^{er}, il est tiré plusieurs fois.

Art.18. Pour chacun des tirages au sort attribuant les lots en nature, les opérations de tirage s'effectuent, au choix de la Loterie Nationale, au moyen d'un dispositif électronique ou physique. Quel que soit le dispositif utilisé, le tirage repose sur un processus garantissant que seul le hasard préside à la détermination des tickets de jeu Lotto gagnants, des participations au Lotto par l'internet gagnantes et des participations au Lotto par abonnement lié à une domiciliation bancaire gagnantes.

Les tirages au sort visés à l'alinéa 1^{er} ne peuvent avoir lieu qu'après la retranscription sur un support électronique des numéros de série des tickets de jeu Lotto visés à l'article 8, des numéros des transactions ayant mené à une participation au Lotto visés à l'article 15 et des numéros d'abonnement visés à l'article 15/1, §1. Ce support électronique est scellé par huissier de justice avant les tirages au sort. En cas d'absence accidentelle de l'huissier de justice, le scellé est apposé par l'administrateur délégué de la Loterie Nationale ou son délégué.

Les tirages au sort se déroulent sous la surveillance d'un huissier de justice et sous la direction de l'administrateur délégué de la Loterie Nationale ou de son délégué.

L'absence accidentelle à l'heure prévue de l'huissier de justice ne peut faire obstacle aux tirages au sort qui dès lors sont placés sous la surveillance de l'administrateur délégué de la

via één aankoop aan meerdere opeenvolgende Lotto-trekkingen deelneemt en aan de promotionele actie deelneemt, dan gelden al deze deelnemingen voor de eerstvolgende trekking ter toewijzing van de loten in natura, waarbij voor de toewijzing van het aantal kansen rekening wordt gehouden met het totale aantal aan de Lotto-trekking deelnemende combinaties van zes nummers en het aantal Lotto-trekkingen waaraan wordt deelgenomen en tegelijk met de beperking tot 28 kansen per trekking ter toewijzing van de loten in natura.

Een Lotto-spelticket, een transactie of een abonnement verbonden aan een bankdomiciliëring leidend tot deelneming aan Lotto, en die/dat als winnend werd aangewezen bij de trekking ter toewijzing van de loten in natura waaraan werd deelgenomen, blijft deelnemen aan de resterende trekkingen ter toewijzing van de loten in natura van diezelfde dag. Bijgevolg is er cumulatie van loten in natura indien het spelticket of de deelneming meerdere malen getrokken wordt bij de trekking bedoeld in het eerste lid.

Art.18. Voor elke trekking waarbij de loten in natura worden toegewezen, gebeuren de trekkingsverrichtingen met elektronische of fysieke middelen, naar keuze van de Nationale Loterij. Ongeacht het gebruikte middel dient de trekking steeds gebaseerd te zijn op een proces waarbij gegarandeerd enkel het toeval instaat voor de bepaling van de winnende Lotto-speltickets, van de winnende deelnemingen aan Lotto via internet en van de winnende deelnemingen aan Lotto per abonnement verbonden aan een bankdomiciliëring.

De in het eerste lid bedoelde trekkingen mogen pas plaatshebben nadat de reeksnummers van de in artikel 8 bedoelde Lotto-speltickets, van de in artikel 15 bedoelde transactienummers met betrekking tot een deelneming aan Lotto en van de in artikel 15/1, §1 bedoelde abonnement nummers zijn vastgelegd op een elektronisch opslagmedium. Dit elektronisch opslagmedium wordt verzegeld door een gerechtsdeurwaarder vóór de trekkingen. Bij onverwachte afwezigheid van de gerechtsdeurwaarder, wordt de verzegeling aangebracht door de gedelegeerd bestuurder van de Nationale Loterij of diens afgevaardigde.

De trekkingen gebeuren onder het toezicht van een gerechtsdeurwaarder en onder de leiding van de gedelegeerd bestuurder van de Nationale Loterij of van diens afgevaardigde.

De onverwachte afwezigheid, op het geplande uur, van de gerechtsdeurwaarder vormt geen beletsel voor de trekkingen, die dan uitzonderlijk doorgaan onder het toezicht van de gedelegeerd bestuurder

Loterie Nationale ou de son délégué. Selon le choix de la Loterie Nationale, les tirages au sort peuvent être publics.

L'administrateur délégué ou son délégué règle tout incident lié aux tirages au sort.

Les résultats des tirages au sort sont constatés par l'huissier de justice ou, en cas d'absence accidentelle de celui-ci, par l'administrateur délégué de la Loterie Nationale ou son délégué, et figurent sur le procès-verbal qu'il a dressé.

CHAPITRE VII – Publicité des résultats des tirages au sort attributifs des lots en nature

Art.19. La Loterie Nationale rend publics les résultats des tirages au sort attributifs des lots en nature par le canal du site internet visé à l'article 8, alinéa 1^{er}, et par tout autre moyen qu'elle estime utile.

La publicité des résultats des tirages au sort attributifs des lots en nature:

1° se limite aux numéros de série des tickets de jeu Lotto et des numéros de transactions gagnants;

2° permet aux joueurs ayant participé à l'action promotionnelle de vérifier si les numéros de série de leurs tickets de jeu Lotto et de leurs numéros de transactions sont gagnants.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er} et 2, le titulaire de l'abonnement lié à une domiciliation bancaire doit demander les résultats des tirages par le biais du numéro de téléphone gratuit 0800/94 910.

Après chaque tirage au sort attributif des lots en nature, la Loterie Nationale peut contacter par téléphone ou adresser un message électronique ou un SMS à la personne dont le ticket de jeu Lotto, la transaction ou le numéro d'abonnement ayant mené à une participation au Lotto gagne un lot en nature.

CHAPITRE VIII – Remise au joueur de son lot en nature

Art.20. Sous réserve de l'alinéa 4, un ticket de jeu Lotto bénéficiaire d'un lot en nature doit, sous peine de forclusion, être présenté par son

van de Nationale Loterij of van diens afgevaardigde. De Nationale Loterij kan ervoor opteren de trekkingen in het openbaar te laten doorgaan.

De gedelegeerd bestuurder van de Nationale Loterij of diens afgevaardigde regelt elk incident in verband met de trekkingen.

De trekkingsresultaten worden vastgesteld door de gerechtsdeurwaarder of, bij diens onverwachte afwezigheid, door de gedelegeerd bestuurder van de Nationale Loterij of diens afgevaardigde, en worden vermeld in het door hem opgestelde proces-verbaal.

HOOFDSTUK VII –Bekendmaking van de resultaten van de trekkingen ter toewijzing van de loten in natura

Art.19. De Nationale Loterij maakt de resultaten van de trekkingen ter toewijzing van de loten in natura bekend via de internetsite vermeld in artikel 8, §1, eerste lid, en via alle andere door haar nuttig geachte middelen.

De bekendmaking van de resultaten van de trekkingen ter toewijzing van de loten in natura:

1° is beperkt tot de reeksnummers van de winnende Lotto-speltickets en transactienummers;

2° stelt de spelers die aan de promotionele actie hebben deelgenomen in staat te controleren of de reeksnummers van hun Lotto-speltickets en hun transactienummers winnend zijn.

In afwijking van het eerste en het tweede lid, dient de titularis van een abonnement verbonden aan een bankdomiciliëring de resultaten van de trekkingen op te vragen via het gratis telefoonnummer 0800/94 910.

Na elke trekking ter toewijzing van de loten in natura kan de Nationale Loterij de persoon wiens Lotto-spelticket, wiens transactie of wiens abonnementnummer leidend tot een deelneming aan Lotto, een lot in natura wint, contacteren per telefoon, email of SMS.

HOOFDSTUK VIII – Overhandiging van het lot in natura aan de speler

Art.20. Onder voorbehoud van het vierde lid, moet een Lotto-spelticket waarmee een lot in natura is gewonnen, op straffe van uitsluiting, door de

propriétaire à la date et au lieu communiqué par la Loterie Nationale. Seul l'original du ticket de jeu est valable, toute reproduction de celui-ci, par quelque procédé que ce soit, étant frappée de nullité.

Lors de la présentation du ticket de jeu Lotto visé à l'alinéa 1^{er}, son porteur:

1° se voit remettre son lot en nature;

2° est tenu de communiquer sa date de naissance, ses nom, prénom, par le biais d'une carte d'identité, et son adresse, ces données devant permettre à la Loterie Nationale de prendre contact avec lui si nécessaire.

En fonction du nombre de tirages auxquels il doit encore éventuellement participer et/ou du ou des gains en espèces éventuels dont il bénéficie, le ticket de jeu Lotto concerné est, selon le cas d'espèce, soit remis à son porteur, soit conservé par la Loterie Nationale.

Si la Loterie Nationale l'estime opportun, elle peut permettre aux gagnants d'un lot en nature de se présenter à une date convenue, soit dans l'un de ses bureaux régionaux, soit dans un lieu dont elle communique les coordonnées par tous moyens jugés utiles.

Art.21. Sous réserve de l'alinéa 2, les participants au Lotto par l'internet et les participants au Lotto par abonnement lié à une domiciliation bancaire bénéficiaires d'un lot en nature doivent, sous peine de forclusion, se présenter à la date et au lieu communiqué par la Loterie Nationale avec leur carte d'identité pour recevoir le lot en nature visé à l'article 20, alinéa 2, 1°.

Si la Loterie Nationale l'estime opportun, elle peut permettre aux bénéficiaires d'un lot en nature visés à l'alinéa 1^{er} de se présenter à une date convenue, soit dans l'un de ses bureaux régionaux, soit dans un lieu dont elle communique les coordonnées par tous moyens jugés utiles.

CHAPITRE IX – Réclamations relatives à l'attribution des lots en nature

Art.22. Toutes les réclamations relatives à l'attribution des lots en nature sont à introduire au plus tard, sous peine de déchéance, dans le délai de 7 jours à compter du jour du tirage Lotto concerné.

eigenaar ervan worden voorgelegd op de datum en plaats die door de Nationale Loterij wordt meegedeeld. Enkel het originele spelticket is geldig. Elke reproductie daarvan, door middel van eender welk procedé, is nietig.

Bij de voorlegging van het Lotto-spelticket bedoeld in het eerste lid, zal de houder:

1° zijn lot in natura overhandigd krijgen;

2° zijn geboortedatum, naam, voornaam, aan de hand van een identiteitskaart, en zijn adres moeten meedelen, aangezien deze gegevens de Nationale Loterij in staat moeten stellen hem indien nodig te contacteren.

Afhankelijk van het aantal trekkingen waaraan het Lotto-spelticket eventueel nog moet deelnemen en/of van de eventuele winst(en) in speciën waarop het recht geeft, wordt het betrokken Lotto-spelticket hetzij teruggegeven aan de houder, hetzij gehouden door de Nationale Loterij.

Wanneer de Nationale Loterij dit opportuun acht, kan ze aan de winnaars van een lot in natura toelaten om zich op een overeengekomen datum aan te bieden ten zetel van één van de regionale kantoren, dan wel op een plaats welke ze via eender welke geschikt geachte middelen zal meedelen.

Art.21. Onder voorbehoud van het tweede lid, dienen de deelnemers aan Lotto via internet of de deelnemers aan Lotto per abonnement verbonden aan een bankdomiciliëring die een lot in natura hebben gewonnen, op straffe van uitsluiting, zich op de datum en plaats die door de Nationale Loterij wordt meegedeeld aan te bieden met hun identiteitskaart om er het in het artikel 20, tweede lid, 1°, bedoelde lot in natura in ontvangst te nemen.

Wanneer de Nationale Loterij dit opportuun acht, kan ze aan de winnaars van een lot in natura bedoeld in het eerste lid toelaten om zich op een overeengekomen datum aan te bieden ten zetel van één van de regionale kantoren, dan wel op een plaats welke ze via eender welke geschikt geachte middelen zal meedelen.

HOOFDSTUK IX – Klachten inzake de toewijzing van de loten in natura

Art.22. Alle klachten inzake de toewijzing van de loten in natura moeten, op straffe van verval, worden ingediend binnen de termijn van 7 dagen vanaf de dag van de desbetreffende Lotto-trekking.

Sous réserve de l'alinéa 3, lorsqu'il y a eu participation avec un ticket de jeu Lotto, la réclamation doit être adressée par envoi postal recommandé et être accompagnée de l'original de ce ticket de jeu au dos duquel le joueur inscrit ses nom, prénom et adresse. Lorsqu'un ticket de jeu faisant l'objet d'une réclamation est remis par le joueur lui-même au siège de la Loterie Nationale ou auprès d'un bureau régional de celle-ci, une reconnaissance de dépôt en faveur du réclamant est établie.

Par dérogation à l'alinéa 2, l'original du ticket de jeu peut-être remplacé par une reproduction. Le cas échéant, la Loterie Nationale évalue souverainement l'opportunité de réclamer l'original du ticket de jeu ou une reproduction de celui-ci. Lors de cette évaluation, il est tenu compte des paramètres de jeu du ticket de jeu concerné que sont le nombre de tirages auxquels il doit encore éventuellement participer et/ou le ou les gains en espèces éventuels dont le ticket de jeu bénéficie.

Lorsqu'il y a eu participation avec un numéro de transaction lié à une participation au Lotto par l'internet ou avec un numéro d'abonnement lié à une participation par abonnement lié à une domiciliation bancaire, la réclamation est à adresser par un envoi postal recommandé au siège de la Loterie Nationale dont l'adresse est consultable sur le site internet de celle-ci.

CHAPITRE X – Dispositions générales

Art.23. La responsabilité de l'exécution à bonne fin du ou des voyages choisi(s) par le gagnant au moyen du lot en nature, le(s)quel(s) n'est/ne sont pas organisé(s) par la Loterie Nationale, incombe exclusivement à la personne qui en assume l'organisation. La Loterie Nationale ne peut en aucun cas être tenue responsable ou redevable à quiconque d'un dédommagement de quelque nature que ce soit à la suite d'une carence éventuelle de la part de l'organisateur de voyage.

Les plaintes concernant l'organisation du voyage doivent dès lors être dirigées contre l'organisateur de voyage responsable.

Art.24. Un lot en nature:

1° ne peut être revendu par quiconque, n'est ni échangeable, ni convertible en espèces sauf si, pour des raisons indépendantes de sa volonté, la Loterie Nationale se trouve dans l'impossibilité de le délivrer;

Onder voorbehoud van het derde lid, moet een klacht, wanneer werd deelgenomen met een Lotto-spelticket, per aangetekend schrijven worden verstuurd en vergezeld zijn van het originele spelticket waarop de speler op de achterzijde zijn naam, voornaam en adres heeft vermeld. Wanneer een spelticket dat het voorwerp is van een klacht door de speler zelf wordt ingediend ten zetel van de Nationale Loterij of een regionaal kantoor, dan wordt een ontvangstbewijs ten gunste van de klager opgesteld.

In afwijking van het tweede lid mag het originele spelticket vervangen worden door een reproductie. In dat geval beoordeelt de Nationale Loterij soeverein over de opportuniteit het originele spelticket te eisen of een reproductie ervan. Bij deze beoordeling wordt rekening gehouden met de parameters van het betrokken spelticket, zijnde het aantal trekkingen waaraan het eventueel nog moet deelnemen en/of de eventuele winst(en) in speciën waar het spelticket recht op geeft.

Bij deelname met een transactienummer verbonden aan een deelneming aan Lotto via internet of met een abonnement nummer verbonden aan een deelneming per abonnement verbonden aan een bankdomiciliëring, moet de klacht per aangetekend schrijven worden verstuurd naar de zetel van de Nationale Loterij, waarvan het adres te vinden is op haar internetsite.

HOOFDSTUK X – Algemene bepalingen

Art.23. De verantwoordelijkheid voor de goede uitvoering van de reis/reizen gekozen door de winnaar door middel van het lot in natura, die niet door de Nationale Loterij wordt/worden georganiseerd, rust uitsluitend op de persoon die instaat voor de organisatie ervan. De Nationale Loterij kan in geen geval verantwoordelijk worden gesteld of aan eender wie gehouden zijn tot een schadevergoeding van welke aard dan ook, ingevolge een eventuele tekortkoming vanwege de reisorganisatie.

Klachten betreffende de organisatie van de reis dienen dan ook te worden gericht aan de verantwoordelijke reisorganisatie.

Art.24. Een lot in natura:

1° mag door niemand worden doorverkocht, kan niet worden omgeruild, is niet converteerbaar in speciën, behalve wanneer de Nationale Loterij zich in de onmogelijkheid bevindt om het te leveren ingevolge redenen onafhankelijk van haar wil;

2° peut, avec l'accord préalable de la Loterie Nationale, et sous réserve de l'article 8, alinéa 5, et l'article 15, §5, alinéa 2, et l'article 15/1, §3, deuxième alinéa, être cédé gratuitement par son bénéficiaire à toute personne physique de son choix âgé d'au moins 18 ans.

La personne bénéficiaire d'un lot en nature choisit discrétionnairement la/les personne(s) qui l'accompagneront durant le/les voyage(s) choisi(s) au moyen du lot en nature. Les modalités doivent être réglées avec l'organisateur de voyage responsable.

Art.25. La Loterie Nationale ne reconnaît qu'un seul propriétaire d'un ticket de jeu Lotto, à savoir celui qui en est le porteur.

Art.26. Les lots en nature non réclamés à la date prévue à l'article 20 ou 21, ou refusés par leurs bénéficiaires sont acquis à la Loterie Nationale.

Art.27. Sous réserve des recours juridictionnels, quelle que soit la personne qui organise une participation en commun, la Loterie Nationale n'intervient d'aucune façon, ni dans les conflits pouvant surgir entre les membres du groupe, ni dans ceux pouvant survenir entre les membres du groupe et l'organisateur.

Art.28. §1. La Loterie Nationale peut, via le site internet visé à l'article 8, alinéa 1^{er}, diffuser toute explication ou information jugée utile pour le joueur.

§2. La Loterie Nationale se réserve le droit de modifier, reporter, abrégé ou annuler la présente action promotionnelle en totalité ou en partie, notamment, mais pas exclusivement, en cas de circonstances imprévues, de force majeure et de circonstances indépendantes de sa volonté. Si une telle modification, un tel report, abrégement ou une telle annulation devait intervenir, les participants à l'action promotionnelles ou autres personnes ne pourront faire valoir aucun droit à un quelconque dédommagement sauf en cas de faute grave ou négligence grave qui peut être démontrée.

La Loterie Nationale n'est pas responsable des pertes subies, des gains perdus ou de la perte de chance du participant, sauf en cas de faute grave ou négligence grave de la Loterie Nationale qui peut être démontrée.

2° mag mits voorafgaand akkoord van de Nationale Loterij, en onder voorbehoud van artikel 8, vijfde lid en artikel 15, §5, tweede lid, en artikel 15/1, §3, tweede lid, gratis worden overgedragen door de begunstigde aan elke fysieke persoon van zijn keuze die de leeftijd van 18 jaar heeft bereikt.

De houder van een biljet dat een lot in natura wint, mag vrij de persoon/personen kiezen die hem/haar zal vergezellen op de reis/reizen gekozen door middel van het lot in natura. De modaliteiten hiervan dienen met de verantwoordelijke reisorganisatie te worden geregeld.

Art.25. De Nationale Loterij erkent slechts één eigenaar van een Lotto-spelticket, namelijk de houder ervan.

Art.26. De loten in natura die niet worden opgeëist binnen de datum voorzien in artikel 20 of 21, of die worden geweigerd door hun begunstigten verblijven aan de Nationale Loterij.

Art.27. Ongeacht wie een gemeenschappelijke deelneming organiseert, en onder voorbehoud van rechterlijke beroepen, komt de Nationale Loterij geenszins tussenbeide in geschillen die kunnen ontstaan tussen de leden van de groep onderling of tussen de leden van de groep en de organisator.

Art.28. §1. De Nationale Loterij kan via de internetsite bedoeld in artikel 8, eerste lid, elke uitleg of informatie medelen die ze nuttig acht voor de speler.

§2. De Nationale Loterij behoudt zich het recht voor om onderhavige promotionele actie, hetzij in zijn geheel, hetzij gedeeltelijk, te wijzigen, uit te stellen, in te korten of te annuleren, met name – maar niet uitsluitend- ingevolge onverwachte omstandigheden, in gevallen van overmacht en in omstandigheden die onafhankelijk zijn van de wil van de Nationale Loterij. Wanneer er zich een wijziging, een uitstel, een inkorting of een annulering zou voordoen, dan kunnen noch de deelnemers aan de promotionele actie noch andere personen enig recht laten gelden op welke vorm van schadevergoeding dan ook, behoudens in geval van aantoonbare zware fout of zware nalatigheid van de Nationale Loterij.

De Nationale Loterij is niet verantwoordelijk voor een geleden verlies, een gedeelde winst of een verlies van een kans van de deelnemer, behoudens in geval van aantoonbare zware fout of zware nalatigheid van de Nationale Loterij.

§3. De Nationale Loterij kan niet aansprakelijk

§3. La responsabilité de la Loterie Nationale ne peut être engagée pour les dommages directs ou indirects résultant d'une interruption de la connexion Internet, de l'indisponibilité du site internet www.lottosurprise.be et de quelque dysfonctionnement que ce soit, de l'exclusion de participants ou de la fin de l'action promotionnelle pour quelque raison que ce soit, de quelque dommage éventuel de quelque nature que ce soit qui pourrait découler de l'organisation de l'action promotionnelle, en ce compris de la participation à cette action, de la désignation du gagnant et de l'octroi du prix, sauf en cas de faute grave ou négligence grave qui peut être démontrée.

CHAPITRE XI – Dispositions finales

Art.29. Le présent règlement entre en vigueur le 4 septembre 2019.

Bruxelles, le 4 septembre 2019

Le Comité de Direction de la Loterie Nationale

worden gesteld voor rechtstreekse of onrechtstreekse schade die het gevolg is van een verbreking van de internetverbinding, van de onbeschikbaarheid van de website www.lottosurprise.be en van welke functioneringsstoornis dan ook, van de uitsluiting van deelnemers of van de beëindiging van de promotionele actie, om welke reden dan ook, en om het even welke schade van welke aard dan ook die het gevolg zou kunnen zijn van de organisatie van onderhavige promotionele actie, met inbegrip van de eigenlijke deelneming aan deze actie, de bepaling van de winnaar en de toekenning van de prijs, behoudens in geval van aantoonbare zware fout of zware nalatigheid van de Nationale Loterij.

HOOFDSTUK XI – Slotbepalingen

Art.29. Dit besluit treedt in werking op 4 september 2019.

Brussel, 4 september 2019

Het Directiecomité van de Nationale Loterij

